



Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi
Mütercim ve Tercümanlık Bölümü
2025 Birim İç Değerlendirme Raporu

KURUM HAKKINDA BİLGİLER

Birim/Bölüm/Program a ait tarihsel gelişimi, misyonu, vizyonu, değerleri, hedefleri, organizasyon yapısı ve iyileştirme alanları hakkında bilgi verilmeli ve aşağıdaki hususları içerecek şekilde düzenlenmelidir.

DÜZEY GEREKMEMEKTEDİR

1. İletişim Bilgileri

Dr. Öğr. Üyesi Aylin YARDIMCI (Bölüm Başkanı)
KSÜ Aşar Kampüsü, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi
Tel: 0344 300 4130
E-posta: aylin.yardimci@ksu.edu.tr

2. Misyonu, Vizyonu, Değerleri ve Hedefleri

Mütercim ve Tercümanlık lisans programının amacı, ülkemizde ve bölgemizde farklı dil çiftlerinde yazılı ve sözlü çeviri becerilerine azami ölçüde hakim, ülkemizdeki ve dünyadaki gelişmeleri takip eden, çağdaş, başarılı ve sorumluluk sahibi çevirmenler yetiştirmektir. İçinde bulunduğumuz global iletişim çağında tüm dünyada yazılı ve sözlü alanda ortak dil olan İngilizce ile ülkemizin ana dili olan Türkçe arasında köprü kurulması her zamankinden daha kritik bir önem taşımaktadır. Dolayısıyla bu iletişimi sürdürecekt çevirmen ihtiyacının uzun vadede artarak devam edeceği öngörülmektedir. Mevcut programın söz konusu ihtiyacı karşılama hususunda önemli bir katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

KANITLAR GEREKMEMEKTEDİR

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.1. Liderlik ve Kalite

Kurum, kurumsal dönüşümünü sağlayacak yönetim modeline sahip olmalı, liderlik yaklaşımları uygulamalı, iç kalite güvence mekanizmalarını oluşturmali ve kalite güvence kültürünü içselleştirmelidir.

AÇIKLAMALAR:

	Düzy: 3														
A.1.1. Yönetim modeli ve idari yapı Kurumdaki yönetim modeli ve idari yapı (yasal düzenlemeler çerçevesinde kurumsal yaklaşım, gelenekler, tercihler); karar verme mekanizmaları, kontrol ve denge unsurları; kurulların çok sesliliği ve bağımsız hareket kabiliyeti, paydaşların temsil edilmesi; öngörülen yönetim modeli ile gerçekleşmenin karşılaştırılması, modelin kurumsallığı ve sürekliliği yerleşmiş ve benimsenmiştir. Vakıf yükseköğretim kurumlarında mütevelli heyet, devlet yükseköğretim kurumlarında rektör yardımcıları ve danışmanlarının (üst yönetimin) çalışma tarzı, yetki ve sorumlulukları, kurumun akademik camiasıyla iletişimi; üst yönetim tarzının hedeflenen kurum kimliği ile uyumu yerleşmiş ve benimsenmiştir. Organizasyon şeması ve bağılı olma/rapor verme ilişkileri; görev tanımları, iş akış süreçleri vardır ve gerçeği yansıtmaktadır; ayrıca bunlar yayımlanmış ve işleyişin paydaşlarca bilinirliği sağlanmıştır.	1. Bölümümüzün akademik ihtiyaçları doğrultusunda İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD'na altı öğretim elemanı kazandırılmıştır. Bölümümüzdeki öğretim elemanlarının isim, unvan ve görevleri aşağıdaki gibidir: <table><tr><th>Öğretim Elemanı</th><th>Görevi</th></tr><tr><td>Dr. Öğr. Üyesi Aylin YARDIMCI</td><td>Bölüm Başkanı</td></tr><tr><td>Dr. Öğr. Üyesi Zeynep CANLI</td><td>Bölüm Başkan Yardımcısı</td></tr><tr><td>Dr. Öğr. Üyesi Betül KOÇER GÜLDAL</td><td>Öğretim Üyesi</td></tr><tr><td>Dr. Öğr. Üyesi Mustafa ÇAKIR</td><td>Öğretim Üyesi</td></tr><tr><td>Dr. Öğr. Üyesi Semih SARIGÜL</td><td>Öğretim Üyesi</td></tr><tr><td>Dr. Öğr. Üyesi Zeynep BÜTÜN IKWUEGBU</td><td>Öğretim Üyesi</td></tr></table>	Öğretim Elemanı	Görevi	Dr. Öğr. Üyesi Aylin YARDIMCI	Bölüm Başkanı	Dr. Öğr. Üyesi Zeynep CANLI	Bölüm Başkan Yardımcısı	Dr. Öğr. Üyesi Betül KOÇER GÜLDAL	Öğretim Üyesi	Dr. Öğr. Üyesi Mustafa ÇAKIR	Öğretim Üyesi	Dr. Öğr. Üyesi Semih SARIGÜL	Öğretim Üyesi	Dr. Öğr. Üyesi Zeynep BÜTÜN IKWUEGBU	Öğretim Üyesi
Öğretim Elemanı	Görevi														
Dr. Öğr. Üyesi Aylin YARDIMCI	Bölüm Başkanı														
Dr. Öğr. Üyesi Zeynep CANLI	Bölüm Başkan Yardımcısı														
Dr. Öğr. Üyesi Betül KOÇER GÜLDAL	Öğretim Üyesi														
Dr. Öğr. Üyesi Mustafa ÇAKIR	Öğretim Üyesi														
Dr. Öğr. Üyesi Semih SARIGÜL	Öğretim Üyesi														
Dr. Öğr. Üyesi Zeynep BÜTÜN IKWUEGBU	Öğretim Üyesi														
	Kanıtlar: Kanıt A.1.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İdari Yapısı														

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.1. Liderlik ve Kalite

A.1.2. Liderlik

Kurumda rektörün ve süreç liderlerinin yükseköğretim ekosistemindeki değişim, belirsizlik ve karmaşıklığı dikkate alan bir kalite güvencesi sistemi ve kültürü oluşturma konusunda sahipliği ve motivasyonu yüksektir. Bu süreçler çevik bir liderlik yaklaşımıyla yönetilmektedir. Birimlerde liderlik anlayışı ve koordinasyon kültürü yerleşmiştir. Liderler kurumun değerleri ve hedefleri doğrultusunda stratejilerinin yanı sıra; yetki paylaşımını, ilişkileri, zamanı, kurumsal motivasyon ve stresi de etkin ve dengeli biçimde yönetmektedir. Akademik ve idari birimler ile yönetim arasında etkin bir iletişim ağı oluşturulmuştur. Liderlik süreçleri ve kalite güvencesi kültürünün içselleştirilmesi sürekli değerlendirilmektedir.

Düzey: 3

1. Bölümümüzde yetki paylaşımı, bölüm başkanı, bölüm başkan yardımcısı ve bölüm kadrosundaki dört öğretim üyesi olmak üzere altı öğretim elemanından oluşan bölüm yönetim kurulu bünyesinde yürütülmektedir. Bölümümüz yönetim kurulunun yapısı aşağıdaki gibidir:

Öğretim Elemanı	Görevi
Dr. Öğr. Üyesi Aylin YARDIMCI	Bölüm Başkanı
Dr. Öğr. Üyesi Zeynep CANLI	Bölüm Başkan Yardımcısı
Dr. Öğr. Üyesi Betül KOÇER GÜLDAL	Öğretim Üyesi
Dr. Öğr. Üyesi Mustafa ÇAKIR	Öğretim Üyesi
Dr. Öğr. Üyesi Semih SARIGÜL	Öğretim Üyesi
Dr. Öğr. Üyesi Zeynep BÜTÜN IKWUEGBU	Öğretim Üyesi

Kanıtlar:

[Kanıt A.1.2.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Yönetim Kurulu](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.1. Liderlik ve Kalite

A.1.3. Kurumsal dönüşüm kapasitesi

Yükseköğretim ekosistemi içerisindeki değişimleri, küresel eğilimleri, ulusal hedefleri ve paydaş beklentilerini dikkate alarak kurumun geleceğe hazır olmasını sağlayan çevik yönetim yetkinliği vardır. Geleceğe uyum için amaç, misyon ve hedefler doğrultusunda kurumu dönüştürmek üzere değişim yönetimi, kıyaslama, yenilik yönetimi gibi yaklaşımları kullanır ve kurumsal özgünlüğü güçlendirir.

Düzy: 3

1. Bölümümüz, diğer üniversitelerdeki öğretim programları, mesleki paydaşların görüşleri ve çağın yükseköğretim gereksinimlerini bünyesindeki İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Programı müfredatını hazırlamak için dikkate almıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt A.1.3.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Öğretim Programı](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.1. Liderlik ve Kalite

A.1.4. İç kalite güvencesi mekanizmaları

PUKÖ çevrimleri itibarı ile takvim yılı temelinde hangi işlem, süreç, mekanizmaların devreye gireceği planlanmış, akış şemaları belirlidir. Sorumluluklar ve yetkiler tanımlanmıştır. Gerçekleşen uygulamalar değerlendirilmektedir.

Takvim yılı temelinde tasarlanmayan diğer kalite döngülerinin ise tüm katmanları içerdiği kanıtları ile belirtilmiştir, gerçekleşen uygulamalar değerlendirilmektedir.

Kuruma ait kalite güvencesi rehberi gibi, politika ayrıntılarının yer aldığı erişilebilen ve güncellenen bir doküman bulunmaktadır.

Düzyey: 3

1. Bölümümüzün iç kalite mekanizması, bölüm başkanı ve bölüm kadrosundaki beş öğretim üyesi olmak üzere altı öğretim elemanından oluşan bölüm kalite komisyonu bünyesinde yürütölmektedir. Bölümümüz kalite komisyonunun yapısı aşağıdaki gibidir:

Öğretim Elemanı	Görevi
Dr. Öğr. Üyesi Aylin YARDIMCI	Başkan
Dr. Öğr. Üyesi Zeynep CANLI	Üye
Dr. Öğr. Üyesi Betöl KOÇER GÜLDAL	Üye
Dr. Öğr. Üyesi Mustafa ÇAKIR	Üye
Dr. Öğr. Üyesi Semih SARIGÜL	Üye
Dr. Öğr. Üyesi Zeynep BÜTÜN IKWUEGBU	Üye

2. Kalite komisyonun görev dağılımı ve gelecek yıla dair kalite çalışmalarının planları 18.12.2025 tarihli bölüm kalite komisyonu toplantısında değerlendirilmiş ve ilgili konulara dair kararlar alınmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt A.1.4.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölüm Kalite Komisyonu Yapısı](#)

[Kanıt A.1.4.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık 18.12.2025 Tarihli Bölüm Kalite Komisyonu Toplantısı Kararı](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.1. Liderlik ve Kalite

A.1.5. Kamuoyunu bilgilendirme ve hesap verebilirlik

Kamuoyunu bilgilendirme ilkesel olarak benimsenmiştir, hangi kanalların nasıl kullanılacağı tasarlanmıştır, erişilebilir olarak ilan edilmiştir ve tüm bilgilendirme adımları sistematik olarak atılmaktadır. Kurum web sayfası doğru, güncel, ilgili ve kolayca erişilebilir bilgiyi vermektedir; bunun sağlanması için gerekli mekanizma mevcuttur. Kurumsal özerklik ile hesap verebilirlik kavramlarının birbirini tamamladığına ilişkin bulgular mevcuttur. İç ve dış hesap verme yöntemleri kurgulanmıştır ve uygulanmaktadır. Sistematiktir, ilan edilen takvim çerçevesinde gerçekleştirilir, sorumluları nettir. Alınan geri beslemeler ile etkinliği değerlendirilmektedir. Kurumun bölgesindeki dış paydaşları, ilişkili olduğu yerel yönetimler, diğer üniversiteler, kamu kurumu kuruluşları, sivil toplum kuruluşları, sanayi ve yerel halk ile ilişkileri değerlendirilmektedir.

Düzey: 4

1. Bölümümüz ile ilgili tüm bilgiler ve veriler, kamuya açık ve erişilebilir şekilde bölüm web sayfasında sunulmakta ve tüm değişiklikler en kısa sürede güncellenmektedir.

Kanıtlar:

[Kanıt A.1.5.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Web Sayfası](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.2. Misyon ve Stratejik Amaçlar

Kurum; vizyon, misyon ve amacını gerçekleştirmek üzere politikaları doğrultusunda oluşturduğu stratejik amaçlarını ve hedeflerini planlayarak uygulamalı, performans yönetimi kapsamında sonuçlarını izleyerek değerlendirmeli ve kamuoyuyla paylaşmalıdır.

AÇIKLAMALAR:

Düzey: 3

A.2.1. Misyon, vizyon ve politikalar

Misyon ve vizyon ifadesi tanımlanmıştır, kurum çalışanlarınca bilinir ve paylaşılır. Kuruma özeldir, sürdürülebilir bir gelecek yaratmak için yol göstericidir.

Kalite güvencesi politikası vardır, paydaşların görüşü alınarak hazırlanmıştır. Politika kurum çalışanlarınca bilinir ve paylaşılır. Politika belgesi yalın, somut, gerçekçidir. Sürdürülebilir kalite güvencesi sistemini ana hatlarıyla tarif etmektedir. Kalite güvencesinin yönetim şekli, yapılanması, temel mekanizmaları, merkezi kurgu ve birimlere erişimi açıklanmıştır.

Aynı şekilde eğitim ve öğretim (uzaktan eğitimi de kapsayacak şekilde), araştırma ve geliştirme, toplumsal katkı, yönetim sistemi ve uluslararasılaşma politikaları vardır ve kalite güvencesi politikası için sayılan özellikler taşıyır. Bu politika ifadelerinin somut sonuçları, uygulamalara yansıyan etkileri vardır; örnekleri sunulabilir.

1. Mütercim ve Tercümanlık Bölümünün temel hedefi, çeviri yöntem ve teknikleri hakkında gerekli bilgi ve becerilere sahip nitelikli çevirmenler yetiştirmektir. Bu doğrultuda çeviri kuram, teknik ve yöntemleri gibi dersler ile öğrencilerin kuramsal bilgi edinme ve uygulama becerileri kazanmaları ve bölüm mezunlarının çeşitli kurum, kuruluş ve alanlarda, çeviri bürolarında yazılı ve sözlü çevirmen, editör ve rehber olarak topluma hizmet etmeleri amaçlanmaktadır. Bölümümüzün misyon ve vizyonu Bölümümüz web sayfasında tanımlanmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt A.2.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Misyon ve Vizyonu](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.2. Misyon ve Stratejik Amaçlar

A.2.2. Stratejik amaç ve hedefler

Stratejik Plan* kültürü ve geleneği vardır, mevcut dönemi kapsayan, kısa/orta uzun vadeli amaçlar, hedefler, alt hedefler, eylemler ve bunların zamanlaması, önceliklendirilmesi, sorumluları, mali kaynakları bulunmaktadır, tüm paydaşların görüşü alınarak (özellikle stratejik paydaşlar) hazırlanmıştır. Mevcut stratejik plan hazırlanırken bir öncekinin ayrıntılı değerlendirilmesi yapılmış ve kullanılmıştır; yıllık gerçekleşme takip edilerek ilgili kurullarda tartışılmakta ve gerekli önlemler alınmaktadır.

Düzy: 2

1. Bölümümüz bünyesinde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programı faaliyet göstermekte olup mümkün olan en kısa sürede Arapça Mütercim ve Tercümanlık anabilim dalında da tüm disiplin içi teorik ve uygulamalı faaliyetlerini bünyesinde barındıran bir lisans programı açılması planlamaktadır.
2. Bölümümüz bünyesinde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık için lisansüstü programların açılması planlanmaktadır.
3. Bölümümüz Erasmus Koordinatörü belirlenmiş olup mümkün olan en kısa sürede Erasmus+ faaliyetlerine başlayarak öğrencilerin alanın gerekliliği olan uygulamalara uluslararası düzeyde de erişebilmesi planlanmaktadır.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.2. Misyon ve Stratejik Amaçlar

A.2.3. Performans yönetimi

Kurumda performans yönetim sistemleri bütünsel bir yaklaşımla ele alınmaktadır. Bu sistemler kurumun stratejik amaçları doğrultusunda sürekli iyileşmesine ve geleceğe hazırlanmasına yardımcı olur. Bilişim sistemleriyle desteklenerek performans yönetiminin doğru ve güvenilir olması sağlanmaktadır. Kurumun stratejik bakış açısını yansıtan performans yönetimi süreç odaklı ve paydaş katılımıyla sürdürülmektedir. Tüm temel etkinlikleri kapsayan kurumsal (genel, anahtar, uzaktan eğitim vb.) performans göstergeleri tanımlanmış ve paylaşılmıştır. Performans göstergelerinin iç kalite güvencesi sistemi ile nasıl ilişkilendirildiği tanımlanmış ve yazılıdır. Kararlara yansıma örnekleri mevcuttur. Yıllar içinde nasıl değiştiği takip edilmektedir, bu izlemenin sonuçları yazılıdır ve gerektiği şekilde kullanıldığına dair kanıtlar mevcuttur.

Düzey: 3

1. Bölümümüzün performans göstergeleri, Üniversitemiz İnsan ve Toplum Bilimleri tarafından yıllık olarak talep edilen performans raporları çerçevesinde takip edilmektedir ve yıllık faaliyet raporları EBYS üzerinden sunulmaktadır. Ayrıca yıllık birim iç değerlendirme raporları Bölümümüz web sayfasına her takvim yılı sonunda yüklenmektedir.

Kanıtlar:

[Kanıt A.2.3.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Birim İç Değerlendirme Raporları](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.3. Yönetim Sistemleri

Kurum, stratejik hedeflerine ulaşmayı nitelik ve nicelik olarak güvence altına almak amacıyla mali, beşerî ve bilgi kaynakları ile süreçlerini yönetmek üzere bir sisteme sahip olmalıdır.

AÇIKLAMALAR:

Düzy: 3

A.3.1. Bilgi yönetim sistemi

Kurumun önemli etkinlikleri ve süreçlerine ilişkin veriler toplanmakta, analiz edilmekte, raporlanmakta ve stratejik yönetim için kullanılmaktadır. Akademik ve idari birimlerin kullandıkları Bilgi Yönetim Sistemi entegredir ve kalite yönetim süreçlerini beslemektedir.

1. Bölümümüz etkinlik ve süreçlere ilişkin verileri Bölümümüz web sayfasındaki Duyurular ve Haberler sekmelerinde sunmaktadır. Ayrıca ilgili veriler Üniversitemiz Elektronik Bilgi Yönetim Sistemi vasıtasıyla üst yönetime raporlanmaktadır.

Kanıtlar:

[Kanıt A.3.1.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Duyuruları](#)

[Kanıt A.3.1.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Haberleri](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.3. Yönetim Sistemleri

A.3.2. İnsan kaynakları yönetimi

İnsan kaynakları yönetimine ilişkin kurallar ve süreçler bulunmaktadır. Şeffaf şekilde yürütülen bu süreçler kurumda herkes tarafından bilinmektedir. Eğitim ve liyakat öncelikli kriter olup, yetkinliklerin artırılması temel hedeftir.

Çalışan (akademik-idari) memnuniyet, şikayet ve önerilerini belirlemek ve izlemek amacıyla geliştirilmiş olan yöntem ve mekanizmalar uygulanmakta ve sonuçları değerlendirilerek iyileştirilmektedir.

Düzy: 2

1. Bölümümüzün akademik kadrosu alanında yetkin, bölümün amaç ve hedeflerini bilen altı öğretim üyesinden oluşmaktadır.
2. Bölümümüzde dönem başında öneri toplantıları yapılarak ile çalışanların memnuniyet düzeyleri toplantı sonrası anketler ile değerlendirilecektir.

Kanıtlar:

[Kanıt A.3.2.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD Akademik Kadrosu](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.3. Yönetim Sistemleri

A.3.3. Finansal yönetim

Temel gelir ve gider kalemleri tanımlanmıştır ve yıllar içinde izlenmektedir.

Toplam Cari Bütçe (gelir) = Devlet eğitim katkısı (merkezi bütçeden gelen ve araştırma-geliştirme kategorisindeki faaliyetlere ait olmayan tüm gelirler) + öğrenci gelirleri (kaynağı öğrenci olan tüm gelirler: 1. ve 2. öğretim, tezsiz yüksek lisans, yaz okulu, hizmetler/harçlar, yemek-barınma ücreti vb.) + araştırma gelirleri (devletten merkezi bütçe içinde gelen + ulusal tahsis -yarışmasız projeler-) + ulusal yarışmacı araştırma destekleri + uluslararası araştırma destekleri [özel hesap, döner sermaye, vakıftan gelen veya başkaca muhasebeleştirilen] + toplumsal katkı gelirleri (tıp, dişçilik vb.) fakültelerin sağlık hizmeti geliri [döner sermaye veya başkaca muhasebeleştirilen] + mühendislik, mimarlık vb fakültelerinin bilgi ve teknoloji transferi/projeler/uygulamalar geliri [döner sermaye veya başkaca muhasebeleştirilen] + erişkin eğitimi/yaşam boyu eğitim gelirleri + kira gelirleri + laboratuvar/deney/ölçüm vb gelirler [özel hesap, döner sermaye, vakıftan gelen veya başkaca muhasebeleştirilen] + bağışlar (devlet dışı, şartlı veya şartsız olarak üniversiteye aktarılan kaynak) ayrıntısında izlenmektedir ve kurum profiliyle ilişkilendirilmektedir.

Düzey: 1

1. Bölümümüze Üniversitemiz tarafından tanımlanan bir bütçe bulunmadığından dolayı gelir-gider raporu bulunmamaktadır.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.3. Yönetim Sistemleri

	Düzey: 3
A.3.4. Süreç yönetimi Tüm etkinliklere ait süreçler ve alt süreçler (uzaktan eğitim dahil) tanımlıdır. Süreçlerdeki sorumlular, iş akışı, yönetim, sahiplenme yazılıdır ve kurumca içselleştirilmiştir. Süreç yönetiminin başarılı olduğunun kanıtları vardır. Sürekli süreç iyileştirme döngüsü kurulmuştur.	1. Bölümümüzün İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Programı müfredatı ve staj yönergesi hazırlanmış olup hem ders içerikleri hem de staj sürecine dair bilgiler Bölümümüz web sayfasında sunulmuştur. Kanıtlar: Kanıt A.3.4.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Öğretim Programı Kanıt A.3.4.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Staj Yönergesi

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.4. Paydaş Katılımı

AÇIKLAMALAR:

A.4.1. İç ve dış paydaş katılımı

İç ve dış paydaşların karar alma, yönetim ve iyileştirme süreçlerine katılım mekanizmaları tanımlanmıştır. Gerçekleşen katılımın etkinliği, kurumsallığı ve sürekliliği irdelenmektedir. Uygulama örnekleri, iç kalite güvencesi sisteminde özellikle öğrenci ve dış paydaş katılımı ve etkinliği mevcuttur. Sonuçlar değerlendirilmekte ve bağlı iyileştirmeler gerçekleştirilmektedir.

Düzy: 2

1. Bölümümüzde iç paydaşların karar alma, yönetim ve iyileştirme süreçlerine katılımı Bölüm Yönetim Kurulu ve Kalite Komisyonu aracılığıyla sağlanmaktadır.
2. Dış paydaş katılımı için çeşitli akademik ve sosyal etkinliklerin ilerleyen dönemlerde düzenlenmesi planlanmaktadır.
3. Paydaş katılımının değerlendirilmesi için anket ve görüşlerin alınması planlanmaktadır.

Kanıtlar:

[Kanıt A.4.1.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Yönetim Kurulu](#)

[Kanıt A.4.1.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölüm Kalite Komisyonu](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.4. Paydaş Katılımı

A.4.2. Öğrenci geri bildirimleri

Öğrenci görüşü (ders, dersin öğretim elemanı, diploma programı, hizmet ve genel memnuniyet seviyesi, vb) sistematik olarak ve çeşitli yollarla alınmakta, etkin kullanılmakta ve sonuçları paylaşılmaktadır. Kullanılan yöntemlerin geçerli ve güvenilir olması, verilerin tutarlı ve temsil eder olması sağlanmıştır.

Öğrenci şikayetleri ve/veya önerileri için muhtelif kanallar vardır, öğrencilerce bilinir, bunların adil ve etkin çalıştığı denetlenmektedir.

Düzy: 2

1. Bölümümüzün öğrencilerinin ilgili görüş ve geri bildirimlerinin mevcut akademik yıl sonunda yapılacak anketlerle alınması planlanmaktadır.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.4. Paydaş Katılımı

A.4.3. Mezun ilişkileri yönetimi

Mezunların işe yerleşme, eğitime devam, gelir düzeyi, işveren/ mezun memnuniyeti gibi istihdam bilgileri sistematik ve kapsamlı olarak toplanmakta, değerlendirilmekte, kurum gelişme stratejilerinde kullanılmaktadır.

Düzy: 2

1. Bölümümüzün ilk defa öğrenci alımı 2023-2024 dönemi içerisinde yapılmış olup mezun ilişkilerine dair bir değerlendirme raporu henüz bulunmamaktadır.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.5. Uluslararasılaşma

Kurum, uluslararasılaşma stratejisi ve hedefleri doğrultusunda süreçlerini yönetmeli, organizasyonel yapılanmasını oluşturmali ve sonuçlarını periyodik olarak izleyerek değerlendirmelidir.

AÇIKLAMALAR:

Düzy: 2

A.5.1. Uluslararasılaşma süreçlerinin yönetimi

Uluslararasılaşma süreçlerinin yönetimi ve organizasyonel yapısı kurumsallaşmıştır. Kurumun uluslararasılaşma politikası ile uyumludur. Yönetim ve organizasyonel yapının işleyişi ve etkinliği irdelenmektedir.

1. Bölümümüzün Bologna çerçevesindeki program tanımları hem Türkçe hem de İngilizce olarak yapılmış olup ders tanımları ilgili her bir yarıyıl için eklenmeye devam etmektedir.

2. Bölümümüz bünyesinde Dr. Öğr. Üyesi Zeynep CANLI Erasmus Koordinatörü olarak atanmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt A.5.1.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bilgi Paketi](#)

[Kanıt A.5.1.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Erasmus Koordinatörü](#)

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.5. Uluslararasılaşma

A.5.2. Uluslararasılaşma kaynakları

Uluslararasılaşmaya ayrılan kaynaklar (mali, fiziksel, insan gücü) belirlenmiş, paylaşılmış, kurumsallaşmıştır, bu kaynaklar nicelik ve nitelik bağlamında izlenmekte ve değerlendirilmektedir.

Düzy: 1

1. Bölümümüze uluslararasılaşma açısından mali ve fiziksel bir kaynak edinilmemiştir.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

A. LİDERLİK, YÖNETİM ve KALİTE

A.5. Uluslararasılaşma

A.5.3. Uluslararasılaşma performansı

Uluslararasılaşma performansı izlenmektedir. İzlenme mekanizma ve süreçleri yerleşiktir, sürdürülebilirdir, iyileştirme adımlarının kanıtları vardır.

Düzy: 1

1. Bölümümüzün ilk defa öğrenci alımı 2023-2024 dönemi içerisinde yapılmış olup henüz uluslararasılaşma performansı değerlendirilmemiştir.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.1. Program Tasarımı, Değerlendirmesi ve Güncellenmesi

Kurum, öğretim programlarını Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikleri Çerçevesi ile uyumlu; öğretim amaçlarına ve öğrenme çıktılarına uygun olarak tasarlamalı, öğrencilerin ve toplumun ihtiyaçlarına cevap verdiğinden emin olmak için periyodik olarak değerlendirmeli ve güncellemelidir.

AÇIKLAMALAR:

Düzey: 3

B.1.1. Programların tasarımı ve onayı

Programların amaçları ve öğrenme çıktıları (kazanımları) oluşturulmuş, TYYÇ ile uyumu belirtilmiş, kamuoyuna ilan edilmiştir. Program yeterlilikleri belirlenirken kurumun misyon-vizyonu göz önünde bulundurulmuştur. Ders bilgi paketleri varsa ulusal çekirdek programı, varsa ölçütler (örneğin akreditasyon ölçütleri vb.) dikkate alınarak hazırlanmıştır. Kazanımların ifade şekli öngörülen bilişsel, duyuşsal ve devinimsel seviyeyi açıkça belirtmektedir. Program çıktılarının gerçekleştiğinin nasıl izleneceğine dair planlama yapılmıştır, özellikle kurumun ortak (generic) çıktıların irdelenme yöntem ve süreci ayrıntılı belirtilmektedir. Öğrenme çıktılarının ve gerekli öğretim süreçlerinin yapılandırılmasında bölüm bazında ilke ve kurallar bulunmaktadır. Program düzeyinde yeterliliklerin hangi eylemlerle kazandırılacağı (yeterlilik-ders-öğretim yöntemi matrisleri) belirlenmiştir. Alan farklılıklarına göre yeterliliklerin hangi eğitim türlerinde (örgün, karma, uzaktan) kazandırılacağı tanımlıdır. Programların tasarımında, fiziksel ve teknolojik olanaklar dikkate alınmaktadır (erişim, sosyal mesafe vb.)

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD program tasarımı, bölüm kadrosundaki tüm öğretim elemanlarının ve dış paydaşların titiz değerlendirmeleriyle program öğrenme çıktıları ve kazanımları belirlenmiştir.

Kanıtlar:

[Kanıt B.1.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bilgi Paketi](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.1. Program Tasarımı, Değerlendirmesi ve Güncellenmesi

B.1.2. Programın ders dağılım dengesi

Programın ders dağılımına ilişkin ilke, kural ve yöntemler tanımlıdır. Öğretim programı (müfredat) yapısı zorunlu-seçmeli ders, alan-alan dışı ders dengesini gözetmekte, kültürel derinlik ve farklı disiplinleri tanıma imkânı vermektedir. Ders sayısı ve haftalık ders saati öğrencinin akademik olmayan etkinliklere de zaman ayırabileceği şekilde düzenlenmiştir. Bu kapsamda geliştirilen ders bilgi paketlerinin amaca uygunluğu ve işlerliği izlenmekte ve bağlı iyileştirmeler yapılmaktadır.

Düzy: 3

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD öğretim programında her yarıyıl için programdaki zorunlu ve seçmeli ders dağılımı ile haftalık ders saatleri belirlenerek Bölümümüz web sayfasında ilan edilmiştir.

Kanıtlar:

[Kanıt B.1.2.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD Öğretim Programı](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.1. Program Tasarımı, Değerlendirmesi ve Güncellenmesi

	Düzey: 2
B.1.3. Ders kazanımlarının program çıktılarıyla uyumu Derslerin öğrenme kazanımları (karma ve uzaktan eğitim de dahil) tanımlanmış ve program çıktıları ile ders kazanımları eşleştirmesi oluşturulmuştur. Kazanımların ifade şekli öngörülen bilişsel, duyuşsal ve devinimsel seviyeyi açıkça belirtmektedir. Ders öğrenme kazanımlarının gerçekleştiğinin nasıl izleneceğine dair planlama yapılmıştır, özellikle alana özgü olmayan (genel) kazanımların irdelenme yöntem ve süreci ayrıntılı belirtilmektedir.	1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD öğretim programındaki her bir dersin öğrenme çıktıları ve kazanımları Bölümümüz kadrosundaki öğretim elemanlarının titiz değerlendirmeleriyle belirlenmiştir. İlgili bilgiler Bölümümüzün bilgi paketi sayfasına eklenmeye devam etmektedir.
	Kanıtlar: Kanıt B.1.3.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bilgi Paketi

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.1. Program Tasarımı, Değerlendirmesi ve Güncellenmesi

	Düzey: 3
B.1.4. Öğrenci iş yüküne dayalı ders tasarımı Tüm derslerin AKTS değeri web sayfası üzerinden paylaşılmakta, öğrenci iş yükü takibi ile doğrulanmaktadır. Staj ve mesleğe ait uygulamalı öğrenme fırsatları mevcuttur ve yeterince öğrenci iş yükü ve kredi çerçevesinde değerlendirilmektedir. Gerçekleşen uygulamanın niteliği irdelenmektedir. Öğrenci iş yüküne dayalı tasarımda uzaktan eğitimle ortaya çıkan çeşitlilikler de göz önünde bulundurulmaktadır.	1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD öğrenci iş yüküne dayalı AKTS değerleri ve staj süreci oluşturularak Bölümümüzün web sayfasında ilan edilmiştir. Kanıtlar: Kanıt B.1.4.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD Öğretim Programı Kanıt B.1.4.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Staj Yönergesi

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.1. Program Tasarımı, Değerlendirmesi ve Güncellenmesi

	Düzy: 2
B.1.5. Programların izlenmesi ve güncellenmesi Her program ve ders için (örgün, uzaktan, karma, açıktan) program amaçlarının ve öğrenme çıktıların izlenmesi planlandığı şekilde gerçekleşmektedir. Bu sürecin isleyişi ve sonuçları paydaşlarla birlikte değerlendirilmektedir. Eğitim ve öğretim ile ilgili istatistiki göstergeler (her yarıyıl açılan dersler, öğrenci sayıları, başarı durumları, geri besleme sonuçları, ders çeşitliliği, lab uygulama, lisans/lisansüstü dengeleri, ilişki kesme sayıları/nedenleri, vb) periyodik ve sistematik şekilde izlenmekte, tartışılmakta, değerlendirilmekte, karşılaştırılmakta ve kaliteli eğitim yönündeki gelişim sürdürülmektedir. Program akreditasyonu planlaması, teşviki ve uygulaması vardır; kurumun akreditasyon stratejisi belirtilmiş ve sonuçları tartışılmıştır. Akreditasyonun getirileri, iç kalite güvence sistemine katkısı değerlendirilmektedir.	1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD programının öğrenci açısından verimliliği akademik yıl sonunda takip edilerek güncellenecektir. 2. Bölümümüzde akreditasyon çalışmaları için bir kalite komisyonu oluşturulmuş ve görev dağılımı gerçekleştirilerek 2026 yılı için faaliyet planı yapılmıştır.
	Kanıtlar: Kanıt B.1.5.2.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Kalite Komisyonu Kararları

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.1. Program Tasarımı, Değerlendirmesi ve Güncellenmesi

B.1.6. Eğitim ve öğretim süreçlerinin yönetimi

Kurum, eğitim ve öğretim süreçlerini bütüncül olarak yönetmek üzere; organizasyonel yapılanma (üniversite eğitim ve öğretim komisyonu, öğrenme ve öğretme merkezi, vb.), bilgi yönetim sistemi ve uzman insan kaynağına sahiptir. Eğitim ve öğretim süreçleri üst yönetimin koordinasyonunda yürütülmekte olup; bu süreçlere ilişkin görev ve sorumluluklar tanımlanmıştır. Eğitim ve öğretim programlarının tasarlanması, yürütülmesi, değerlendirilmesi ve güncellenmesi faaliyetlerine ilişkin kurum genelinde ilke, esaslar ile takvim belirlidir. Programlarda öğrenme kazanımı, öğretim programı (müfredat), eğitim hizmetinin verilme biçimi (örgün, uzaktan, karma, açıktan), öğretim yöntemi ve ölçme-değerlendirme uyumu ve tüm bu süreçlerin koordinasyonu üst yönetim tarafından takip edilmektedir.

Düzy: 2

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık lisans programına dair eğitim ve öğretim süreçleri üst yönetim tarafından belirtilen takvimlere uygun olarak Bölümümüz web sayfasında duyurular sekmesinde ilan edilmektedir. İlgili bilgiler ayrıca Dekanlığımız ve Rektörlüğümüz ile EBYS üzerinden düzenli olarak paylaşılmaktadır.

Kanıtlar:

[Kanıt B.1.6.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Duyuruları](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.2. Programların Yürütülmesi (Öğrenci Merkezli Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme)

Kurum, hedeflediği nitelikli mezun yeterliliklerine ulaşmak amacıyla öğrenci merkezli ve yetkinlik temelli öğretim, ölçme ve değerlendirme yöntemlerini uygulamalıdır. Kurum, öğrenci kabulleri, diploma, derece ve diğer yeterliliklerin tanınması ve sertifikalandırılmasına yönelik açık kriterler belirlemeli; önceden tanımlanmış ve ilan edilmiş kuralları tutarlı şekilde uygulamalıdır.

AÇIKLAMALAR:

B.2.1. Öğretim yöntem ve teknikleri

Öğretim yöntemi öğrenciyi aktif hale getiren ve etkileşimli öğrenme odaklıdır. Tüm eğitim türleri içerisinde (örgün, uzaktan, karma) o eğitim türünün doğasına uygun; öğrenci merkezli, yetkinlik temelli, süreç ve performans odaklı disiplinlerarası, bütüncü, vaka/uygulama temelinde öğrenmeyi önceleyen yaklaşımlara yer verilir. Bilgi aktarımından çok derin öğrenmeye, öğrenci ilgi, motivasyon ve bağlılığına odaklanılmıştır.

Örgün eğitim süreçleri ön lisans, lisans ve yüksek lisans öğrencilerini kapsayan; teknolojinin sunduğu olanaklar ve ters yüz öğrenme, proje temelli öğrenme gibi yaklaşımlarla zenginleştirilmektedir. Öğrencilerinin araştırma süreçlerine katılımı müfredat, yöntem ve yaklaşımlarla desteklenmektedir. Tüm bu süreçlerin uygulanması, kontrol edilmesi ve gereken önlemlerin alınması sistematik olarak değerlendirilmektedir.

Düzy: 2

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programının her yarıyıldaki öğretim yöntem ve teknikleri Bölümümüzün bilgi paketi sayfasında paylaşılmaktadır.

Kanıtlar:

[Kanıt B.2.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bilgi Paketi](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.2. Programların Yürütülmesi (Öğrenci Merkezli Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme)

B.2.2. Ölçme ve değerlendirme

Öğrenci merkezli ölçme ve değerlendirme, yetkinlik ve performans temelinde yürütülmekte ve öğrencilerin kendini ifade etme olanakları mümkün olduğunca çeşitlendirilmektedir.

Ölçme ve değerlendirmenin sürekliliği çoklu sınav olanakları ve bazıları süreç odaklı (formatif) ödev, proje, portfolyo gibi yöntemlerle sağlanmaktadır. Ders kazanımlarına ve eğitim türlerine (örgün, uzaktan, karma) uygun sınav yöntemleri planlamakta ve uygulanmaktadır. Sınav uygulama ve güvenliği (örgün/çevrimiçi sınavlar, dezavantajlı gruplara yönelik sınavlar) mekanizmaları bulunmaktadır.

Ölçme ve değerlendirme uygulamalarının zaman ve kişiler arasında tutarlılığı ve güvenilirliği sağlanmaktadır. Kurum, ölçme-değerlendirme yaklaşım ve olanaklarını öğrenci-öğretim elemanı geri bildirimine dayalı biçimde iyileştirmektedir. Bu iyileştirmelerin duyurulması, uygulanması, kontrolü, hedeflerle uyumu ve alınan önlemler irdelenmektedir.

Düzy: 3

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programının her yarıyıldaki ölçme ve değerlendirme yöntemleri Bölümümüzün bilgi paketi sayfasında paylaşılmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt B.2.2.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bilgi Paketi](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.2. Programların Yürütülmesi (Öğrenci Merkezli Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme)

B.2.3. Öğrenci kabulü, önceki öğrenmenin tanınması ve kredilendirilmesi*

Öğrenci kabulüne ilişkin ilke ve kuralları tanımlanmış ve ilan edilmiştir. Bu ilke ve kurallar birbiri ile tutarlı olup, uygulamalar şeffaftır. Diploma, sertifika gibi belge talepleri titizlikle takip edilmektedir. Önceki öğrenmenin (örgün, yaygın, uzaktan/karma eğitim ve serbest öğrenme yoluyla edinilen bilgi ve becerilerin) tanınması ve kredilendirilmesi yapılmaktadır. Uluslararasılaşma politikasına paralel hareketlilik destekleri, öğrenciyi teşvik, kolaylaştırıcı önlemler bulunmaktadır ve hareketlilikte kredi kaybı olmaması yönünde uygulamalar vardır.

Düzey: 3

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programının öğrenci kabulüne dair süreçleri ve ders kredilendirilmesine dair tanımlar Bölümümüzün bilgi paketi sayfasında açıklanmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt B.2.3.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bilgi Paketi](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.2. Programların Yürütülmesi (Öğrenci Merkezli Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme)

B.2.4. Yeterliliklerin sertifikalandırılması ve diploma

Yeterliliklerin onayı, mezuniyet koşulları, mezuniyet karar süreçleri açık, anlaşılır, kapsamlı ve tutarlı şekilde tanımlanmış ve kamuoyu ile paylaşılmıştır. Sertifikalandırma ve diploma işlemleri bu tanımlı sürece uygun olarak yürütülmekte, izlenmekte ve gerekli önlemler alınmaktadır.

Düzey: 3

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programının yeterlilik ve diploma işlemlerine dair kriterler Bölümümüzün bilgi paketi sayfasında açıklanmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt B.2.4.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Bilgi Paketi](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.3. Öğrenme Kaynakları ve Akademik Destek Hizmetleri

Kurum, hedeflediği nitelikli mezun yeterliliklerine ulaşmak ve eğitim- öğretim faaliyetlerini yürütmek için uygun altyapıya, kaynaklara ve ortamlara sahip olmalı ve öğrenme olanaklarının tüm öğrenciler için yeterli ve erişilebilir olmasını güvence altına almalıdır. Kurum öğrencilerin akademik gelişimi ve kariyer planlamasına yönelik destek hizmetleri sağlamalıdır.

AÇIKLAMALAR:

B.3.1. Öğrenme ortam ve kaynakları

Sınıf, laboratuvar, kütüphane, stüdyo; ders kitapları, çevrimiçi (online) kitaplar/belgeler/videoolar vb. kaynaklar uygun nitelik ve niceliktedir, erişilebilirdir ve öğrencilerin bilgisine/kullanımına sunulmuştur. Öğrenme ortamı ve kaynaklarının kullanımı izlenmekte ve iyileştirilmektedir.

Kurumda eğitim-öğretim ihtiyaçlarına tümüyle cevap verebilen, kullanıcı dostu, ergonomik, eş zamanlı ve eş zamansız öğrenme, zenginleştirilmiş içerik geliştirme ayrıca ölçme ve değerlendirme ve hizmetiçi eğitim olanaklarına sahip bir öğrenme yönetim sistemi bulunmaktadır. Öğrenme ortamı ve kaynakları öğrenci-öğrenci, öğrenci-öğretim elemanı ve öğrenci-materyal etkileşimini geliştirmeye yönelmektedir.

Düzy: 2

1. Bölümümüzün ihtiyaç duyacağı tüm öğrenme ortam ve kaynakları üniversite bünyesinde mevcuttur ve öğrencilerimizin kullanımına sunulmaya açıktır.
2. Bölümümüz İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programı uygulamalı derslerine özel olarak kullanılmak üzere 20 öğrenci kapasitesine sahip sözlü ve yazılı çeviri laboratuvarı 2025-2026 güz döneminde bölüme kazandırılmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt B.3.1.1 KSÜ Kütüphanesi](#)

[Kanıt B.3.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Çeviri Laboratuvarı](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.3. Öğrenme Kaynakları ve Akademik Destek Hizmetleri

B.3.2. Akademik destek hizmetleri

Öğrencinin akademik gelişimini takip eden, yön gösteren, akademik sorunlarına ve kariyer planlamasına destek olan bir danışman öğretim üyesi bulunmaktadır. Danışmanlık sistemi öğrenci portfolyosu gibi yöntemlerle takip edilmekte ve iyileştirilmektedir. Öğrencilerin danışmanlarına erişimi kolaydır ve çeşitli erişimi olanakları (yüz yüze, çevrimiçi) bulunmaktadır. Psikolojik danışmanlık ve kariyer merkezi hizmetleri vardır, erişilebilirdir (yüz yüze ve çevrimiçi) ve öğrencilerin bilgisine sunulmuştur. Hizmetlerin yeterliliği takip edilmektedir.

Düzy: 3

1. Bölümümüzde İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programındaki öğrencilerin akademik destek hizmetleri için aşağıdaki öğretim elemanları danışman olarak atanmıştır.

Öğrenci Kayıt Yılı	Danışman
2023	Dr. Öğr. Üyesi Aylin YARDIMCI
2024	Dr. Öğr. Üyesi Zeynep CANLI
2025	Dr. Öğr. Üyesi Betül KOÇER GÜLDAL

Kanıtlar:

[Kanıt B.3.2.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD Akademik Kadrosu](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.3. Öğrenme Kaynakları ve Akademik Destek Hizmetleri

	Düzey: 4
B.3.3. Tesis ve altyapılar Tesis ve altyapılar (yemekhane, yurt, teknoloji donanımlı çalışma alanları; sağlık, ulaşım, bilişim hizmetleri, uzaktan eğitim altyapısı) ihtiyaca uygun nitelik ve niceliktedir, erişilebilirdir ve öğrencilerin bilgisine/kullanımına sunulmuştur. Tesis ve altyapıların kullanımı irdelenmektedir.	1. Bölümümüzün ihtiyaç duyacağı tüm tesis ve altyapılar üniversite bünyesinde mevcuttur ve Bölümümüz öğrencilerinin kullanımına açıktır. Kanıtlar: Kanıt B.3.3.1 KSÜ Web Sitesi

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.3. Öğrenme Kaynakları ve Akademik Destek Hizmetleri

	Düzey: 4
B.3.4. Dezavantajlı gruplar Dezavantajlı, kırılgan ve az temsil edilen grupların (engelli, yoksul, azınlık, göçmen vb.) eğitim olanaklarına erişimi eşitlik, hakkaniyet, çeşitlilik ve kapsayıcılık gözetilerek sağlanmaktadır. Uzaktan eğitim alt yapısı bu grupların ihtiyacı dikkate alınarak oluşturulmuştur. Üniversite yerleşkelerinde ihtiyaçlar doğrultusunda engelsiz üniversite uygulamaları bulunmaktadır. Bu grupların eğitim olanaklarına erişimi izlenmekte ve geri bildirimleri doğrultusunda iyileştirilmektedir.	1. Bölümümüzdeki dezavantajlı öğrencilerin ihtiyaç duyacağı eğitim ve öğretim öğretim olanakları fakültemiz bünyesinde bünyesinde mevcuttur ve Bölümümüzdeki tüm dezavantajlı öğrencilerin kullanımına açıktır.
	Kanıtlar: Kanıt B.3.4.1.1 KSÜ Engelsiz Öğrenci Web Sayfası

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.3. Öğrenme Kaynakları ve Akademik Destek Hizmetleri

	Düzy: 2
B.3.5. Sosyal, kültürel, sportif faaliyetler Öğrenci toplulukları ve bu toplulukların etkinlikleri, sosyal, kültürel ve sportif faaliyetlerine yönelik mekân, bütçe ve rehberlik desteği vardır. Ayrıca sosyal, kültürel, sportif faaliyetleri yürüten ve yöneten idari örgütlenme mevcuttur. Gerçekleştirilen faaliyetler izlenmekte, ihtiyaçlar doğrultusunda iyileştirilmektedir.	1. Bölümümüzde 2025-2026 güz yarıyılında İngilizce Mütercim ve Tercümanlık programı öğrencileri ve öğretim elemanlarıyla sosyal bir faaliyet olarak bir akşam yemeği düzenlenmiştir. Kanıtlar: KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü 2025-2026 Güz Dönemi Akşam Yemeği

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.4. Öğretim Kadrosu

Kurum, öğretim elemanlarının işe alınması, atanması, yükseltilmesi ve ders görevlendirmesi ile ilgili tüm süreçlerde adil ve açık olmalıdır. Hedeflenen nitelikli mezun yeterliliklerine ulaşmak amacıyla, öğretim elemanlarının eğitim-öğretim yetkinliklerini sürekli geliştirmek için olanaklar sunulmalıdır.

AÇIKLAMALAR:

Düzey: 3

B.4.1. Atama, yükseltme ve görevlendirme kriterleri

Öğretim elemanı atama, yükseltme ve görevlendirme süreç ve kriterleri belirlenmiş ve kamuoyuna açıktır. İlgili süreç ve kriterler akademik liyakati gözetip, fırsat eşitliğini sağlayacak niteliktedir. Uygulamanın kriterlere uygun olduğu kanıtlanmaktadır. Öğretim elemanı ders yükü ve dağılım dengesi şeffaf olarak paylaşılır. Kurumun öğretim üyesinden beklentisi bireylerce bilinir. Kadrolu olmayan öğretim elemanı seçimi ve yarıyıl sonunda performanslarının değerlendirilmesi şeffaf, etkin ve adildir; kurumda eğitim-öğretim ilkelerine ve kültürüne uyum gözetilmektedir.

1. Bölümümüzün akademik kadrosundaki altı öğretim elemanının atamaları KSÜ ÖĞRETİM ÜYELİĞİNE ATAMA, YÜKSELTME ÖLÇÜTLERİ VE UYGULAMA ESASLARI'na göre yapılmıştır.
2. Bölümümüzün öğretim elemanı performans değerlendirilmesi de birim iç değerlendirme raporlarıyla düzenli olarak yapılmaktadır.

Kanıtlar:

Kanıt B.4.1.1 KSÜ Atama ve Yükseltme Kriterleri

[Kanıt B.4.1.1.1 KSÜ Öğretim Üyeliğine Atama, Yükseltme Ölçütleri Ve Uygulama Esasları](#)

[Kanıt B.4.1.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Birim İç Değerlendirme Raporları](#)

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.4. Öğretim Kadrosu

B.4.2. Öğretim yetkinlikleri ve gelişimi

Tüm öğretim elemanlarının etkileşimli-aktif ders verme yöntemlerini ve uzaktan eğitim süreçlerini öğrenmeleri ve kullanmaları için sistematik eğitimcilerin eğitimi etkinlikleri (kurs, çalıştay, ders, seminer vb) ve bunu üstlenecek/gerçekleştirecek öğretme-öğrenme merkezi yapılanması vardır. Öğretim elemanlarının pedagojik ve teknolojik yeterlilikleri artırılmaktadır. Kurumun öğretim yetkinliği geliştirme performansı değerlendirilmektedir.

Düzey: 1

1. Bölümümüze 2025 yılında atanan öğretim elemanlarımız için hizmet içi eğitim etkinliği gerçekleştirilmemiştir.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

B. EĞİTİM ve ÖĞRETİM

B.4. Öğretim Kadrosu

	Düzy: 3
B.4.3. Eğitim faaliyetlerine yönelik teşvik ve ödüllendirme Öğretim elemanları için “yaratıcı/yenilikçi eğitim fonu”; yarışma ve rekabeti arttırmak üzere “iyi eğitim ödülü” gibi teşvik uygulamaları vardır. Eğitim ve öğretimi önceliklendirmek üzere yükseltme kriterlerinde yaratıcı eğitim faaliyetlerine yer verilir.	1. Bölümümüzde eğitim faaliyetlerine dair yükseltme kriterlerinde teşvik ve ödüllendirme, Üniversitemiz ÖĞRETİM ÜYELİĞİNE ATAMA, YÜKSELTME ÖLÇÜTLERİ VE UYGULAMA ESASLARI ve akademik teşvik başvuruları tarafından sağlanmaktadır. Kanıtlar: Kanıt B.4.3.1.1 KSÜ Öğretim Üyeliğine Atama, Yükseltme Ölçütleri Ve Uygulama Esasları Kanıt B.4.3.1.2 KSÜ Akademik Teşvik Başvuru Sistemi

C. ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME

C.1. Araştırma Süreçlerinin Yönetimi ve Araştırma Kaynakları

Kurum, araştırma faaliyetlerini stratejik planı çerçevesinde belirlenen akademik öncelikleri ile yerel, bölgesel ve ulusal kalkınma hedefleriyle uyumlu, değer üretebilen ve toplumsal faydaya dönüştürülebilen biçimde yönetmelidir. Bu faaliyetler için uygun fiziki altyapı ve mali kaynaklar oluşturmalı ve bunların etkin şekilde kullanımını sağlamalıdır.

AÇIKLAMALAR:

C.1.1. Araştırma süreçlerinin yönetimi

Araştırma süreçlerin yönetimine ilişkin benimsenen yaklaşımlar, motivasyon ve yönlendirme işlevinin nasıl tasarlandığı, kısa ve uzun vadeli hedeflerin net ve kesin nasıl tanımlandığı, araştırma yönetimi ekibi ve görev tanımları belirlenmiştir; uygulamalar bu kurumsal tercihler yönünde gelişmektedir. Bilimsel araştırma ve sanatsal süreçlerin yönetiminin etkinliği ve başarısı izlenmekte ve iyileştirilmektedir.

Sanat alanları bulunan birimlerde sanat faaliyetleri de bu kapsamda değerlendirilmelidir.

Düzy: 3

1. Bölümümüzde araştırma süreçlerine dair görev tanımlamaları ve uygulamalar, Bölümümüz bünyesindeki altı öğretim elemanın ortak kararı sonucu belirlenmiş ve Bölümümüz bilgi paketi sayfasında paylaşılmıştır.

Kanıtlar:

[Kanıt C.1.1.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD Bilgi Paketi](#)

C. ARAşTIRMA VE GELİşTİRME

C.1. Araştırma Süreçlerinin Yönetimi ve Araştırma Kaynakları

	Düzey: 1
C.1.2. İç ve dış kaynaklar Kurumun fiziki, teknik ve mali araştırma kaynakları misyon, hedef ve stratejileriyle uyumlu ve yeterlidir. Kaynakların çeşitliliği ve yeterliliği izlenmekte ve iyileştirilmektedir. Araştırmaya yeni başlayanlar için üniversite içi çekirdek fonlar vardır ve erişimi kolaydır. Araştırma potansiyelini geliştirmek üzere proje, konferans katılımı, seyahat, uzman daveti destekleri, kişisel fonlar, motivasyonu arttırmak üzere ödöl ve rekabetçi yükseltme kriterleri vardır. Üniversite içi kaynakların yıllar içindeki değişimi; bu imkanların etkinliği, yeterliliği, gelişime açık yanları, beklentileri karşılama düzeyi değerlendirilmektedir. Misyon ve hedeflerle uyumlu olarak üniversite dışı kaynaklara yönelme desteklenmektedir. Bu amaçla çalışan destek birimleri ve yöntemleri tanımlıdır ve araştırmacılarca iyi bilinir.	1. Bölümümüzün Üniversitemizdeki araştırma ve geliştirme konusundaki iç ve dış maddi kaynaklara erişimi henüz bulunmamaktadır. Kanıtlar: Kanıt bulunmamaktadır.

C. ARAşTIRMA VE GELİşTİRME

C.1. Araştırma Süreçlerinin Yönetimi ve Araştırma Kaynakları

C.1.3. Doktora programları ve doktora sonrası imkanlar

Doktora programlarının başvuru süreçleri, kayıtlı öğrencileri ve mezun sayıları ile gelişme eğilimleri izlenmektedir. Kurumda doktora sonrası (post-doc) imkanları bulunmaktadır ve kurumun kendi mezunlarını işe alma (inbreeding) politikası açıktır.

Düzy: 1

1. Bölümümüzdeki bütün öğretim elemanları doktor öğretim üyesi kademesinde bulunduğu için mevcut durum itibariyle doktora ve doktora sonrası programları açılmamaktadır.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

C. ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME

C.2. Araştırma Yetkinliği, İş birlikleri ve Destekler

Kurum, öğretim elemanları ve araştırmacıların bilimsel araştırma ve sanat yetkinliğini sürdürmek ve iyileştirmek için olanaklar (eğitim, iş birlikleri, destekler vb.) sunmalıdır.

AÇIKLAMALAR:

Düzy: 4

C.2.1. Araştırma yetkinlikleri ve gelişimi

Doktora derecesine sahip araştırmacı oranı, doktora derecesinin alındığı kurumların dağılımı; kümelenme/ uzmanlık birikimi, araştırma hedefleri ile örtüşme konularının analizi, hedeflerle uyumu irdelenmektedir. Akademik personelin araştırma ve geliştirme yetkinliğini geliştirmek üzere eğitim, çalıştay, proje pazarları vb. gibi sistematik faaliyetler gerçekleştirilmektedir.

1. Bölümümüzün akademik kadrosu alanında yetkin ve bölümün hedeflerini bilen altı öğretim elemanından oluşmaktadır. Bu öğretim elemanlarından ikisi Çeviribilim doktora programından, üçü İngiliz Dili ve Edebiyatı doktora programından ve biri İngiliz Dili Eğitimi alanında doktora programından mezundur. Dolayısıyla, bölüm sayfasında paylaşılan özgeçmişlerinden de görüleceği üzere, Bölümümüzdeki öğretim elemanlarının doktora alanında yapmış oldukları çalışmalar bölümün misyon, vizyon ve hedefleri ile uyumludur.

Kanıtlar:

[Kanıt C.2.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Akademik Kadrosu](#)

C. ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME

C.2. Araştırma Yetkinliği, İş birlikleri ve Destekler

	Düzy: 2
C.2.2. Ulusal ve uluslararası ortak programlar ve ortak araştırma birimleri Kurumlararası işbirliklerini, disiplinlerarası girişimleri, sinerji yaratacak ortak girişimleri özendirecek mekanizmalar mevcuttur ve etkindir. Ortak araştırma veya lisansüstü programları, araştırma ağlarına katılım, ortak araştırma birimleri varlığı, ulusal ve uluslararası işbirlikleri gibi çoklu araştırma faaliyetleri tanımlanmıştır, desteklenmektedir ve sistematik olarak izlenerek kurumun hedefleriyle uyumlu iyileştirmeler gerçekleştirilmektedir.	1. Bölümümüzün gelecek yıllarda ulusal ve uluslararası ortak programlara dahil olunması adına Erasmus koordinatörü görevlendirilmiştir.
	Kanıtlar: Kanıt C.2.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü Erasmus Koordinatörü

C. ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME

C.3. Araştırma Performansı

Kurum, araştırma faaliyetlerini verilere dayalı ve periyodik olarak ölçmeli, değerlendirmeli ve sonuçlarını yayımlamalıdır. Elde edilen bulgular, kurumun araştırma ve geliştirme performansının periyodik olarak gözden geçirilmesi ve sürekli iyileştirilmesi için kullanılmalıdır.

AÇIKLAMALAR:

Düzyey: 4

C.3.1. Araştırma performansının izlenmesi ve değerdendirilmesi

Kurum araştırma faaliyetleri yıllık bazda izlenir, değerdendirilir, hedeflerle karşılaştırılır ve sapmaların nedenleri irdelenir. Kurumun odak alanlarının üniversite içi bilinirliği, üniversite dışı bilinirliği; uluslararası görünürlük, uzmanlık iddiası konularının analizi, hedeflerle uyumu sistematik olarak analiz edilir. Performans temelinde teşvik ve takdir mekanizmaları kullanılır. Rakiplerle rekabet, seçilmiş kurumlarla kıyaslama (benchmarking) takip edilir. Performans değerdendirmelerinin sistematik ve kalıcı olması sağlanmaktadır.

1. Bölümümüz öğretim elemanları tarafından 2025 yılı itibariyle uluslararası alan indeksli dergilerde toplam 1 adet makale yayımlanmıştır.
2. Bölümümüz öğretim elemanları tarafından 2025 yılı itibariyle ulusal TR Dizin indeksli dergilerde toplam 2 adet makale yayımlanmıştır.
3. Bölümümüz öğretim elemanları tarafından 2025 yılı itibariyle uluslararası yayınevleri tarafından basılan toplam 1 adet bilimsel kitap yayımlanmıştır.
4. Bölümümüz öğretim elemanları tarafından 2025 yılı itibariyle uluslararası yayınevleri tarafından basılan bilimsel kitaplarda toplam 3 adet kitap bölümü yayımlanmıştır.
5. Bölümümüz öğretim elemanları tarafından 2025 itibariyle ulusal ve uluslararası bilimsel toplantılarda toplam 10 adet özet bildiri yayımlanmış ve sözlü sunum yapılmıştır.

Kanıtlar:

Kanıtlar C.3.1.1.1

Yardımcı, Aylin (2025). The Influence of Social Media on Linguistic Practices and Communication: A Discourse Analysis of Language Use and Word Formation in TikTok Contents. *İstanbul University The Journal of Linguistics*, 45, 1–11.

<https://doi.org/10.26650/jol.2025.1759021>

Kanıtlar C.3.1.1.2

Koçer Güldal, Betül & Tarakçioğlu, Aslı Özlem (2025). A suggestion of translation quality assessment model: Translation errors and preferences in research article abstracts in the context of academic translation. *Turkish Studies – Language and Literature*, 20 (1), 449-468. <https://dx.doi.org/10.7827/TurkishStudies.77984>

Sarıgül, Semih. (2025). Kenti Çevirmek: Kadıköy ve Moda'nın Çeviri Bölgeleri Olarak Okunması Üzerine Bir İnceleme. *Uluslararası Dil Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi*, 8 (2), 975-989. <https://doi.org/10.37999/udekad.1691868>

Kanıtlar C.3.1.1.3

Sarıgül, Semih. (2025). *Yurt ve Dünya Dergisinde Çeviri ve İdeoloji*. Kriter Yayınevi. <https://kriter yayinevi.com/product/yurt-ve-dunya-dergisinde-ceviri-ve-ideoloji/>

Kanıtlar C.3.1.1.4

Canlı, Zeynep & Canlı, Bekir (2025). Challenges and Issues in Online IEPs: A Case Study in Turkish Higher Education. *Intensive English Programs in Türkiye: Policy, Pedagogy, and Administration*, Ed. Emrah Cinkara, ss. 207-227. Palgrave Macmillan.

Yardımcı, Aylin (2025). Translanguaging in Consecutive and Simultaneous Interpreting: Self-Reported Practices of Interpreting Trainees. *Interpreting in the 21st Century*, Ed. Onur Köksal, ss. 47-60. Çizgi Kitabevi.

Yardımcı, Aylin & Sarıçoban, Arif. (2025). Language Teaching for Immigrant Students: A Focus on Teaching Challenges. *Challenges in Teacher Education: Pedagogy, Management, and Materials*, Ed. Görsev Bafra, ss. 267-280. IGI Global.

Kanıtlar C.3.1.1.5

Canlı, Zeynep. (2025). The Importance of Third Language in Research Article Publishing for Academics. *International Congress of Linguistics and Comparative Literature-II*, 15-16 Mayıs 2025, Mardin/Türkiye.

Canlı, Zeynep (2025). The Role of Subjective Agency in the Well-Being Process of English Language Instructors. *I. International Van Social Sciences Symposium*, 2-3 Ekim 2025, Van/Türkiye.

Canlı, Zeynep. (2025). The Pedagogical Potential of Fandom Culture in Promoting Multilingualism. *AELTE Fourth International Conference*, 10-11 Ekim 2025, Kahramanmaraş/Türkiye.

Canlı, Zeynep. (2025). The Impact of Social Media Humour and Irony on Young Generations' Language Use. *4th International Congress on Academic Studies in Philology*, 11-12 Aralık 2025, Tekirdağ/Türkiye.

Çakır, Mustafa, Sarıgül, Semih & Yörük Çevik, Filiz. (2025). A Thematic Study on The Relationship Between Ecocriticism and Translation in English Dystopian Novels. *17th International IDEA Conference: Studies in English*, 7-9 Mayıs 2025, Elazığ/Türkiye.

Yardımcı, Aylin. (2025). Exploring the Inner Thought Processes of Bilingual Individuals: A Study on Self-Reported Language Use of Syrian Immigrant Children in Türkiye. *17th International IDEA Conference: Studies in English*, 7-9 Mayıs 2025, Elazığ/Türkiye.

Yardımcı, Aylin. (2025). Transition from a Monolingual Perspective to a Multilingual One: Suggestions Towards a More Active Use of the Translanguaging Framework in Foreign Language Education in Türkiye. *3rd International Sociolinguistics Research Symposium*, 30-31 Ekim 2025, Diyarbakır/Türkiye.

Yörük Çevik, Filiz & Çakır, Mustafa. (2025). Blossoms and Boundaries: Ecofeminist Themes in Katherine Mansfield's The Garden Party. *BAKEA 9th International Western Cultural and Literary Studies Symposium*, 15-17 Eylül 2025, Konya/Türkiye.

Yörük Çevik, Filiz & Çakır, Mustafa. (2025). Reading Dickens from Ecocritical Perspective: Great Expectations and Nature. *AELTE Fourth International Conference*, 10-11 Ekim 2025, Kahramanmaraş/Türkiye.

Yurttaş, Şule Şenel & Canlı, Zeynep. (2025). Use of CHATGPT in Foreign Language Learning and University Students' Experiences. *Gazi University Young Researchers Congress*, 13-14 Kasım 2025, Ankara/Türkiye.

C. ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME

C.3. Araştırma Performansı

	Düzey: 4
C.3.2. Öğretim elemanı/araştırmacı performansının değerlendirilmesi Öğretim elemanlarının araştırma performansını paylaşması beklenir; bunu düzenleyen tanımlı süreçler vardır ve bunlar ilgili paydaşlarca bilinir. Araştırma performansı yıl bazında izlenir, değerlendirilir ve kurumsal politikalar doğrultusunda kullanılır. Çıktılar, grubun ortalama değerleri ve saçılım şeffaf olarak paylaşılır. Performans değerlendirmelerinin sistematik ve kalıcı olması sağlanmıştır.	1. Bölümümüzün öğretim elemanlarının 2025 yılı araştırma performansı izlenmiş ve mevcut kurum içi değerlendirme raporunun Göstergeler başlığının dördüncü maddesinde sunulmuştur. Kanıtlar: Kanıt C.3.2.1.1 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık 2025 Birim İç Değerlendirme Raporu

D. TOPLUMSAL KATKI

D.1. Toplumsal Katkı Süreçlerinin Yönetimi ve Toplumsal Katkı Kaynakları

Kurum, toplumsal katkı faaliyetlerini stratejik amaçları ve hedefleri doğrultusunda yönetmelidir. Bu faaliyetler için uygun fiziki altyapı ve mali kaynaklar oluşturmali ve bunların etkin şekilde kullanımını sağlamalıdır.

AÇIKLAMALAR:

Düzy: 2

D.1.1. Toplumsal katkı süreçlerinin yönetimi

Kurumun toplumsal katkı politikası kurumun toplumsal katkı süreçlerinin yönetimi ve organizasyonel yapısı kurumsallaşmıştır. Toplumsal katkı süreçlerinin yönetim ve organizasyonel yapısı kurumun toplumsal katkı politikası ile uyumludur, görev tanımları belirlenmiştir. Yapının işlerliği izlenmekte ve bağlı iyileştirmeler gerçekleştirilmektedir.

1. Bölümümüzdeki öğrencilerin staj dersi kapsamında toplumsal katkı süreçlerine dahil olması için çeşitli kurum ve kuruluşlarla protokol imzalanması planlanmaktadır.
2. Bölümümüz öğrencilerinin toplumsal katkı süreçlerine katılımı için İngilizce Mütercim ve Tercümanlık Programı altıncı yarıyılına Gönüllülük Çalışmaları dersi eklenmiştir.

Kanıtlar:

[Kanıt D.1.1.1.2 KSÜ Mütercim ve Tercümanlık Bölümü İngilizce Mütercim ve Tercümanlık ABD Öğretim Programı](#)

D. TOPLUMSAL KATKI

D.1. Toplumsal Katkı Süreçlerinin Yönetimi ve Toplumsal Katkı Kaynakları

	Düzey: 2
D.1.2. Kaynaklar Toplumsal katkı etkinliklerine ayrılan kaynaklar (mali, fiziksel, insan gücü) belirlenmiş, paylaşılmış ve kurumsallaşmış olup, bunlar izlenmekte ve değerlendirilmektedir.	1. Bölümümüzün toplumsal katkı etkinliklerine ayrılacak maddi kaynakları bulunmamakla birlikte insan kaynakları henüz planlanma aşamasındadır. Kanıtlar: Kanıt bulunmamaktadır.

D. TOPLUMSAL KATKI

D.2. Toplumsal Katkı Performansı

Kurum, toplumsal katkı stratejisi ve hedefleri doğrultusunda yürüttüğü faaliyetleri periyodik olarak izlemeli ve sürekli iyileştirmelidir.

AÇIKLAMALAR:

Düzy: 2

D.2.1.Toplumsal katkı performansının izlenmesi ve değerdendirilmesi

Kurum, Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları ile uyumlu, dezavantajlı gruplar dahil toplumun ve çevrenin ihtiyaçlarına cevap verebilen ve değerdaratan toplumsal katkı faaliyetlerinde bulunmaktadır. Ulusal ve uluslararası düzeyde kurumsal iş birlikleri, çeşitli kamu kurum ve kuruluşlarına yapılan görevlendirmeler ile kurumun bünyesinde yer alan birimler aracılığıyla yürütölen eğitim, hizmet, araştırma, danışmanlık vb. toplumsal katkı faaliyetleri izlenmektedir. İzleme mekanizma ve süreçleri yerleşik ve sürdürülebilirdir. İyileştirme adımlarının kanıtları vardır.

1. Bölümümüzün toplumsal katkı performansı 2026 yılı itibariyle değerdendirilmeye başlanacaktır.

Kanıtlar:

Kanıt bulunmamaktadır.

SONUÇ VE DEĞERLENDİRME

Bölümümüz 2023-2024 güz yarıyılında ilk defa öğrenci alımı yaptığı için yönetim ve eğitim-öğretim başlıklarında adı verilen faaliyetleri gerçekleştirmeye başlamış olup öğrenci ve öğretim elemanı sayısının azlığı ve maddi kaynak yetersizliği nedeniyle çeşitli eksikleri bulunmaktadır. İlerleyen yıllarda öğrenci, öğretim elemanı sayısının ve maddi kaynakların da artmasıyla kalite, araştırma ve geliştirme ve toplumsal katkı başlıklarında istenen faaliyet düzeyine ulaşılması hedeflemektedir. Bu doğrultuda Bölümümüz içinde kalite komisyonu kurulmuş ve ilgili dört başlıkla ilgili gelecek yıllarda gerçekleştirilmek üzere planlamalar yapılmıştır. Bölümümüzün alanında uzman olan akademik kadrosu en güçlü yönü olup ilgili süreçlerin hızlı ve tatmin edici bir şekilde ilerlemesine büyük katkı sağlayacağı düşünülmektedir. Böylece bölümün kendi teorik ve uygulama alanından gelen potansiyeliyle birleşerek her yönden örnek ve tercih edilen bir bilimsel alan ve bölüm olmasının da önü açılacak ve uluslararasılık konusunda adımlar atılacaktır.

GÖSTERGELER

1. Kuruma Ait Bilgiler	
1- Ön Lisans/Lisans Program Sayısı	1
2- Yüksek Lisans Program Sayısı (Enstitülerden)	0
3- Doktora Program Sayısı (Enstitülerden)	0
4- Sanatta Yeterlilik Program Sayısı (Enstitülerden)	0
5- Eğitim + Araştırma Alanlarının Toplam Miktarı (m2)	100
6- Ön Lisans/Lisans Programlarındaki Öğrenci Sayısı	85
7- Yabancı Uyruklu Öğrenci Sayısı	0
8- Tezli Yüksek Lisans Öğrenci Sayısı (Enstitülerden)	0
9- Tezsiz Yüksek Lisans Öğrenci Sayısı (Enstitülerden)	0
10- Toplam Yüksek Lisans Öğrenci Sayısı (Enstitülerden)	0
11- Doktora Öğrenci Sayısı (Enstitülerden)	0
12- Ön Lisans/Lisans Mezun Sayısı (2021 takvim yılı içerisinde)	0
13- Yüksek Lisans Mezun Sayısı (2021 takvim yılı içerisinde) (Enstitülerden)	0
14- Doktora Mezun Sayısı(2021 takvim yılı içerisinde) (Enstitülerden)	0
15- Ayrılan Öğrenci Sayısı (Mezunlar Hariç)	2
16- Yabancı Uyruklu Öğretim Elemanı Sayısı	0
17- Öğretim Üyesi Sayısı	6
18- Öğretim Elemanı Sayısı	6
19- İdari Personel Sayısı	1
20- (Eğitim + Araştırma Alanlarının Toplam Miktarı) / (Toplam Öğrenci Sayısı) Oranı	2

2. Kalite Güvence Sistemi	
1- Birim/Bölümün Stratejik Planında Yer Alan Eğitim Ve Öğretim Faaliyetlerine İlişkin Hedefleri Gerçekleştirme Yüzdesi (% Olarak)	%20
2- Birim/Bölümün Stratejik Planında Yer Alan Araştırma Faaliyetlerine İlişkin Hedefleri Gerçekleştirme Yüzdesi (% Olarak)	%20
3- Birim/Bölümün Stratejik Planında Yer Alan İdari Faaliyetlerine İlişkin Hedefleri Gerçekleştirme Yüzdesi (% Olarak)	%70
4- Birim/Bölümün Stratejik Planında Yer Alan Toplumsal Hizmet Faaliyetlerine İlişkin Hedefleri Gerçekleştirme Yüzdesi (% Olarak)	%10
5- SCIMAGO Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
6- Round University Ranking (RUR) Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
7- URAP Dünya Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
8- URAP Türkiye Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
9- Webometrics Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
10- Times Higher Education (THE) Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
11- QS Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
12-QS Avrupa ve Orta Asya Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
13- USNEWS Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
14- NTU Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
15- ARWU Sıralaması (Birim/Bölümün akranları içerisindeki durumu, varsa)	Mevcut değil
16- TUBİTAK Alan Bazlı Yetkinlik Analizindeki Yeri	Mevcut değil
17- Kalite Kültürünü Yaygınlaştırma Amacıyla Kurumunuzca Düzenlenen Faaliyet (Toplantı, Çalıştay vb.) Sayısı	1
18- Birim/Bölümün İç Paydaşları İle Kalite Süreçleri Kapsamında Gerçekleştirdiği Geribildirim Ve Değerlendirme Toplantılarının Sayısı	1
19- Birim/Bölümün Dış Paydaşları İle Kalite Süreçleri Kapsamında Gerçekleştirdiği Geribildirim Ve Değerlendirme Toplantılarının Sayısı	0
20- Akademik Personel Memnuniyet Oranı (% Olarak)	%100
21- İdari Personel Memnuniyet Oranı (% Olarak)	%100
22- Öğrenci Memnuniyet Oranı (% Olarak)	%90
23- Öğrenci Değişim Programları İle Gelen Öğrenci Sayısı	0
24- Öğrenci Değişim Programları İle Giden Öğrenci Sayısı	1
25- Öğretim Elemanı Değişim Programları İle Gelen Öğretim Elemanı Sayısı	0
26- Öğretim Elemanı Değişim Programları İle Giden Öğretim Elemanı Sayısı	1

3. Eğitim Ve Öğretim	
1- Birim/Bölümün Web Sayfasından İzlenebilen, Program Bilgi Paketi Tamamlanmış Ön Program Sayısı	1
2- Öğrencilerin Kayıtlı Oldukları Programdan Memnuniyet Oranı (% Olarak)	Mevcut değil
3- Çift Ana Dal Yapan Lisans Öğrenci Sayısı	0
4- Yan Dal Yapan Lisans Öğrenci Sayısı	0
5- Çift Anadal Yapan Lisans Öğrenci Oranı	0
6- Yan Dal Yapan Lisans Öğrenci Oranı	0
7- Disiplinlerarası Tezli Yüksek Lisans Program Sayısı (Enstitüler)	0
8- Disiplinlerarası Tezsiz Yüksek Lisans Program Sayısı (Enstitüler)	0
9- Disiplinlerarası Doktora Program Sayısı (Enstitüler)	0
10- Eğitimcilerin Eğitimi Programı Kapsamında Eğitim Alan Öğretim Elemanı Sayısı	0
11- Ders Veren Kadrolu Öğretim Elemanlarının Haftalık Ders Saati Sayısının İki Dönemlik Ortalaması	10
12- Birim/Bölüm Kütüphanesinde Mevcut (Basılı) Kaynak Sayısı	Mevcut değil
13- E-Kaynak Sayısı	Mevcut değil
14- YKS Yükseköğretim Programları Ve Kontenjanları Kılavuzunda Akredite Olduğu Belirtilen Lisans Programı Sayısı	Mevcut değil
15- Akran Değerlendirilmesi Yapılan Program Sayısı (Akredite Olmayan Programlar Arasında)	Mevcut değil
16- Öz Değerlendirme Yapılan Program Sayısı	1
17- İş Dünyasının, Mezunların Yeterlilikleri İle İlgili Memnuniyet Oranı (% Olarak)	Mevcut değil
18- (TUS Sınavında Yerleşen Mezun Sayısı)/(TUS Sınavına Giren Mezun Sayısı) Oranı	Mevcut değil
19- (DUS Sınavında Yerleşen Mezun Sayısı)/(DUS Sınavına Giren Mezun Sayısı) Oranı	Mevcut değil
20- İşe Yerleşmiş Mezun Sayısı	Mevcut değil
21- (Öğrenci Sayısı) / (Öğretim Elemanı Sayısı) Oranı	10
22- (Yabancı Uyruklu Öğrenci Sayısı) / (Toplam Öğrenci Sayısı) Oranı	Mevcut değil
23- (Yabancı Uyruklu Öğretim Elemanı Sayısı) / (Toplam Öğretim Elemanı Sayısı) Oranı	Mevcut değil
24- (İdari Personel Sayısı) / (Toplam Öğrenci Sayısı) Oranı	0.02
25- (İdari Personel Sayısı) / (Öğretim Elemanı Sayısı) Oranı	0.2

4- Araştırma Ve Geliştirme	
1- SCI, SSCI ve AHCI Endeksli Dergilerdeki Yıllık Yayın Sayısı (WOS)	0
2- Öğretim Üyesi Başına SCI, SSCI ve AHCI Endeksli Dergilerdeki Yıllık Yayın Sayısı	0
3- Atıf Sayısı (WOS)(Son 3 yıla ait ilgili endeksli dergilerdeki yayınlara yapılan atıf sayılarının aritmetik ortalamasını ifade etmektedir)	0
4- Atıf Puanı (WOS) (Atıf Sayısının öğretim üyesi sayısına bölümü ile hesaplanan atıf puanını ifade etmektedir.)	0
5- Q1 Yayın Sayısı (WOS)	0
6- Q1 Yayın Oranı (WOS)	0
7- Toplam Yayın (Döküman) Sayısı (01 Ocak - 31 Aralık tarihleri arasında (uluslararası indekslerde geçen) tüm yayınların (makale, derleme, mektup, kitap, kitap bölümü, konferans vb.) sayısını ifade etmektedir. (Scopus veri kaynağından alınmıştır.)	18
8- Toplam Yayın (Döküman) Sayısının Öğretim Üyesi Sayısına Oranı	3
9- Uluslararası İşbirliği ile Yapılmış Yayın Sayısı (Scopus)	0
10- Üniversite Sanayi İşbirliği İle Yapılan Yayın Sayısı (Scopus)	0
11- Tamamlanan Dış Destekli Proje Sayısı	0
12- Öğretim Üyesi Başına Tamamlanan Dış Destekli Proje Sayısı	0
13- Tamamlanan Dış Destekli Projelerin Toplam Bütçesi	0
14- Sonuçlanan Patent, Faydalı Model Veya Tasarım Sayısı	0
15- Faal Olan Öğretim Üyesi Teknoloji Şirketi Sayısı	0
16- TÜBA ve TÜBİTAK Ödüllü Öğretim Üyesi Sayısı (TÜBA Çeviri Ödülü Hariç)	0
17- Uluslararası Ödüller	0

5- Toplumsal Katkı	
1- Birim/Bölümün Kendi Yürüttüğü Sosyal Sorumluluk Projelerinin Sayısı (31 Aralık 2021 itibari ile ilgili yılda Bütçesi olan ya da olmayan Kurumun Kendi Yürüttüğü Sosyal Sorumluluk Projelerinin Sayısını ifade etmektedir)	0
2- Birim/Bölümün kurum dışına verdiği hizmet sayısı (danışmanlık, analiz, eğitim, seminer vb)	0
3- Toplumsal Katkıdan elde edilen gelir miktarı	0



Sürrekli öğrenmenin,
değişimin ve geleceğin adresi